

Número de artículo: KFT.00.152.30302/B

Revisión: 00 • Fecha: 02 - 2025

TRAX Toolbox

 ~ 0.5 h.FÁCIL    COMPLICADO

ESPAÑOL • Gracias por elegir este producto de primera calidad de SW-MOTECH. Visite nuestra tienda online para obtener más información (p. ej., sobre el uso de los modelos). Desde esa página podrá descargar los documentos que necesite (por ejemplo, la homologación nacional de tipo).

Para evitar lesiones y daños, asegúrese de leer y comprender todas las instrucciones, advertencias de seguridad y precauciones de este manual antes de montar y utilizar el producto. Guarde estas instrucciones de montaje como referencia.

Este producto ha sido desarrollado para vehículos en condiciones de fábrica. No se garantiza la compatibilidad con los accesorios originales o de otros fabricantes.

Estas instrucciones de montaje se han redactado de acuerdo con nuestros conocimientos actuales. No hay reclamaciones legales de corrección. Salvo errores y omisiones. Nos reservamos el derecho a realizar cambios técnicos y de diseño. Los derechos de autor pertenecen a SW-MOTECH.

SÍMBOLO DE ADVERTENCIA DE SEGURIDAD

 Este símbolo de advertencia se utiliza en estas instrucciones de montaje para advertir de peligros mortales, lesiones u otros riesgos. Las palabras **PELIGRO**, **ATENCIÓN** o **PRECAUCIÓN** se utilizan con este símbolo de advertencia para transmitir importantes avisos de seguridad e información relacionada con el montaje y uso de este producto. Estas palabras, junto con el símbolo de advertencia de seguridad, significan:

 **PELIGRO:** Indica una situación de peligro que, si no se evita, provoca lesiones graves o incluso la muerte.

 **ATENCIÓN:** Indica una situación de peligro que, si no se evita, puede provocar lesiones graves o incluso la muerte.

 **PRECAUCIÓN:** Indica una situación de peligro que, si no se evita, puede provocar lesiones leves o de gravedad media.

 **NOTA:** Información importante, pero que no está relacionada con un riesgo de lesiones o muerte (solo daños materiales).

INDICACIONES GENERALES

 **ATENCIÓN:** El montaje y/o mantenimiento de este producto requiere conocimientos técnicos avanzados, las herramientas apropiadas, un buen manejo de dichas herramientas y conocer las especificaciones de los pares de apriete. Por su propia seguridad, SW-MOTECH recomienda que el montaje y/o el mantenimiento los realice un taller de motocicletas cualificado y certificado.

 **ATENCIÓN:** Si elige ensamblar este producto usted mismo, antes de montarlo y usarlo, lea las instrucciones de montaje detenidamente y en su totalidad, y siga todas las indicaciones para evitar lesiones graves o mortales. Cuando monte y utilice el producto, tenga también en cuenta toda la información relevante que figure en el manual del vehículo. SI NO ENTIENDE ALGUNA PARTE DE ESTAS INSTRUCCIONES DE MONTAJE O NECESITA ALGUNA ACLARACIÓN, NO INTENTE INSTALAR ESTE PRODUCTO SIN CONSULTAR A SW-MOTECH PARA OBTENER AYUDA.

PREPARACIÓN: Lea atentamente las instrucciones de montaje y asegúrese de que todas las piezas de la lista de piezas están presentes.

 **PRECAUCIÓN:** Asegúrese de que su vehículo esté estacionado de manera segura. Apague el motor y retire la llave de encendido. Deje que el motor o el escape se enfrien si es necesario. Desconecte la batería cuando trabaje en el sistema eléctrico. Utilice únicamente las herramientas adecuadas y use siempre gafas de seguridad y guantes al realizar el montaje y las tareas de mantenimiento. Pida a otra persona que le ayude con el montaje y el mantenimiento.

MONTAJE: Todas las piezas y conexiones retiradas del vehículo deben ser reinstaladas de acuerdo con las especificaciones del fabricante del vehículo o sustituidas por piezas y herrajes suministrados por SW-MOTECH.

 **ATENCIÓN:** Asegure todas las roscas con fijador de roscas líquido de resistencia media, a menos que se especifique lo contrario.

 **PELIGRO:** Los pares de apriete no definidos por SW-MOTECH deben obtenerse del fabricante del vehículo o de un taller de motocicletas certificado.

COMPROBACIÓN FUNCIONAL: Después del montaje, asegúrese de que no haya piezas móviles bloqueadas y de que no se altere el funcionamiento del vehículo. Los cables y tubos no deben rozarse ni quedar pinzados.

 **ATENCIÓN:** Realice una comprobación exhaustiva del funcionamiento antes de iniciar la marcha. Tras los primeros 50 km y, después, con regularidad, compruebe el par de apriete de todas las conexiones y que el producto está firmemente sujeto. Los accesorios instalados pueden cambiar el comportamiento de conducción y la estabilidad del vehículo.



SW-MOTECH GmbH & Co. KG
Ernteweg 7-10
35282 Rauschenberg
Alemania



 info@sw-motech.com
 www.sw-motech.com



Preste atención a los símbolos que figuran en la sección de MONTAJE y su significado. Cuando, en la sección de MONTAJE, aparecen las siglas OEM, se deberán seguir y aplicar las especificaciones del fabricante del vehículo.



Si tiene alguna pregunta, nuestro servicio de atención al cliente y nuestros distribuidores estarán encantados de prestarle ayuda. Encontrará nuestro número de teléfono y una lista de nuestros distribuidores en nuestra tienda online:

www.sw-motech.com



No usar fijador de roscas: Indica que no es necesario usar fijador de roscas líquido en este punto.



Respete la información del par de apriete: Indica el par de apriete de una pieza especificada por SW-MOTECH o el fabricante del vehículo (OEM).

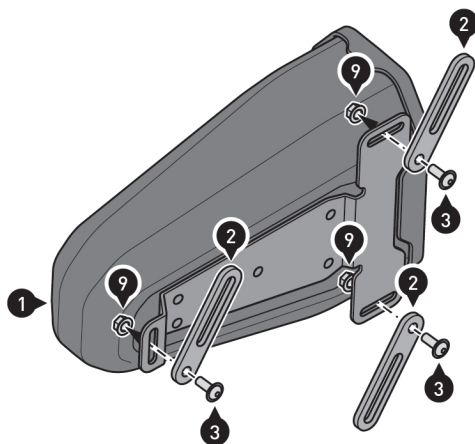


Apretar a mano: Indica que el componente se debe apretar cuidadosamente a mano.

LISTA DE PIEZAS • LEE Y CONSERVA LAS INSTRUCCIONES DE MONTAJE!

1  KFT.00.152.910.06.02  1/1	2  KFT.00.152.031/B  3/3	3  M6 x 16; ISO 7380 SC.ST.06.016.02.7380.109  3/3	4  M6 x 40; DIN 7991 SC.ST.06.040.01.7991.088  3/3	5  M6 x 30; ISO 7380 SC.ST.06.030.02.73800.109  3/3	6  M6 x 20; ISO 7380 SC.ST.06.020.02.73800.109  3/3
7  Ø 6,4; DIN 125 US.ST.064.02.125  3/3	8  Ø 15 / Ø 6,2 / h 15 DB.ST.0150.0062.0150.02  3/3	9  M6; DIN 6927 MU.ST.06.02.6927.08  6/6			
6 10  KFT.00.152.510.01  1/1	11  KFT.00.152.A25.02  1/1	12  3,5 x 10 SC.PA.035.010.02.PT  1/1	13  KFT.00.152.A20.02  1/1	14  KFT.00.152.A21.02  1/1	

1



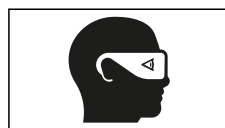
⚠ **ATENCIÓN:** ¡Use siempre protección de ojos y manos!

⚠ **ATENCIÓN:** ¡Utilice siempre herramientas adecuadas!

⚠ **NOTA:** Los pasos del [2] al [5] muestran un ejemplo de montaje del producto. Dado que se trata de un producto universal, instálelo según las circunstancias de su situación de instalación individual. Como el montaje se realiza de forma individual, puede ser necesario combinar las piezas complementarias de distintas fases de montaje.

⚠ **NOTA:** Los pasos [2] a [5] no especifican una secuencia de montaje, sino ejemplos. Instale las piezas enumeradas en el paso [1] como se muestra en los ejemplos respectivos.

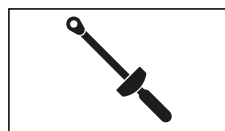
Atornille las placas de fijación (2) correspondientes en uno o varios de los puntos de fijación indicados.



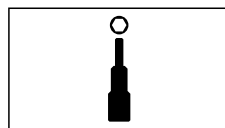
8 Nm



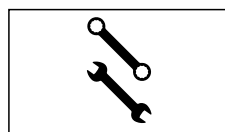
8 Nm



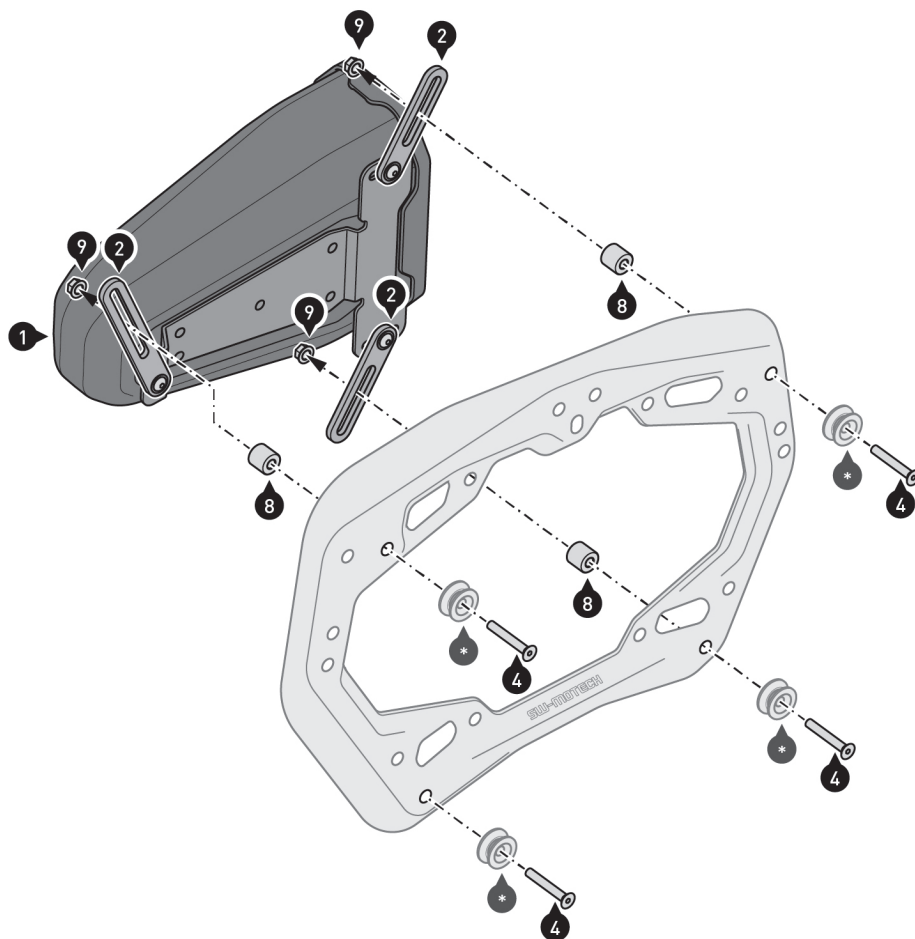
8 Nm



8 Nm



2



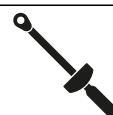
Montaje en el soporte lateral PRO: puntos de montaje externos con pernos guía TRAX (*) (disponibles por separado)

Atornille las placas de fijación (2) a tres de los puntos de fijación marcados en su soporte lateral PRO.

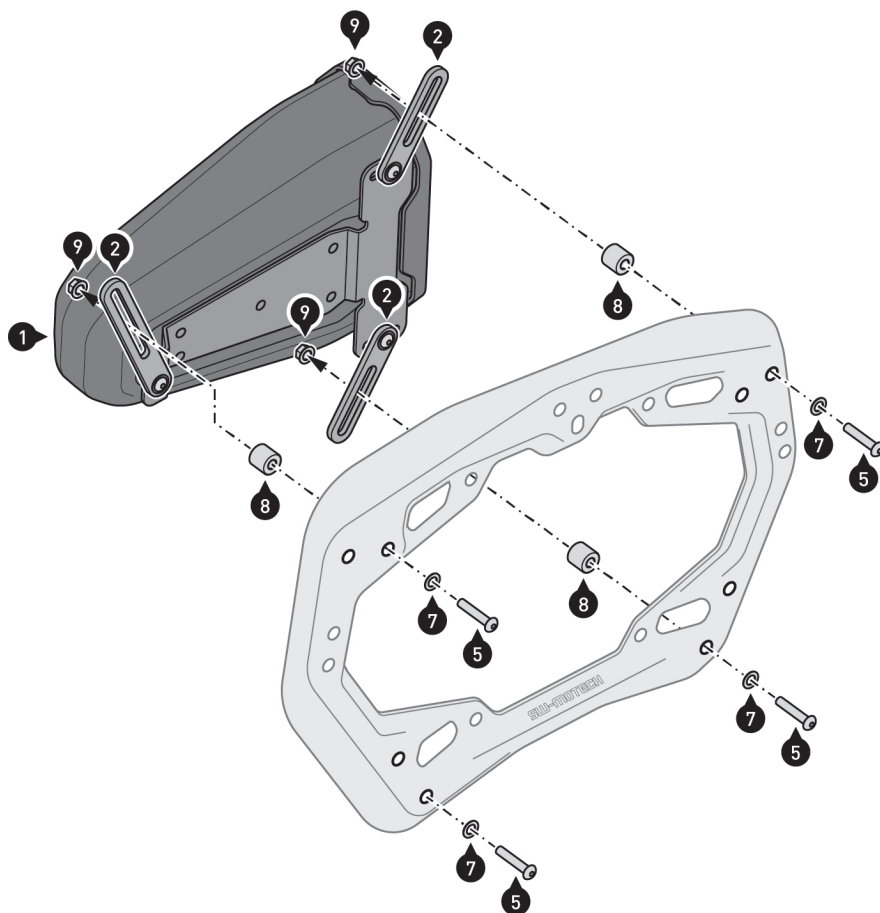
A continuación, coloque la caja de herramientas (1) según las condiciones de su vehículo.

⚠ PELIGRO: ¡La caja de herramientas (1) no debe tener ningún contacto con partes calientes o móviles del vehículo! Asegúrese de que todas las piezas estén al menos a 5 cm de distancia de las piezas calientes y de los gases calientes que salgan del tubo de escape.

A continuación, apriete los tornillos (4) como se especifica en las instrucciones de montaje.



3



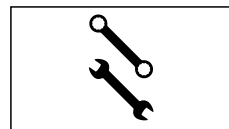
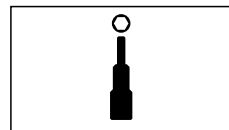
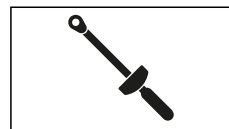
Montaje en el soporte lateral PRO: puntos de montaje externos sin pernos guía TRAX

Atornille las placas de fijación (2) a tres de los puntos de fijación marcados en su soporte lateral PRO.

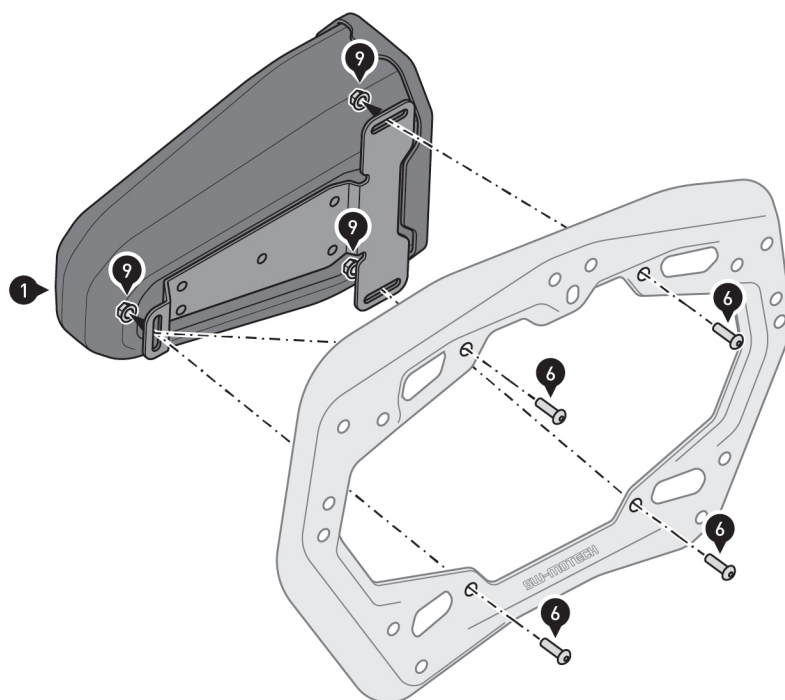
A continuación, coloque la caja de herramientas (1) según las condiciones de su vehículo.

⚠ PELIGRO: ¡La caja de herramientas (1) no debe tener ningún contacto con partes calientes o móviles del vehículo! Asegúrese de que todas las piezas estén al menos a 5 cm de distancia de las piezas calientes y de los gases calientes que salgan del tubo de escape.

A continuación, apriete los tornillos (5) como se especifica en las instrucciones de montaje.



4



Montaje en el soporte lateral PRO: puntos de montaje internos

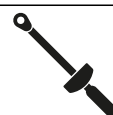
⚠ NOTA: Tenga en cuenta que solo se puede realizar el montaje directamente en dos de los puntos de fijación interiores. Utilice distintas piezas de fijación en el tercer punto de fijación exterior, tal como se describe en el paso [3].

Atornille la caja de herramientas (1) a tres de los puntos de fijación marcados en su soporte lateral PRO.

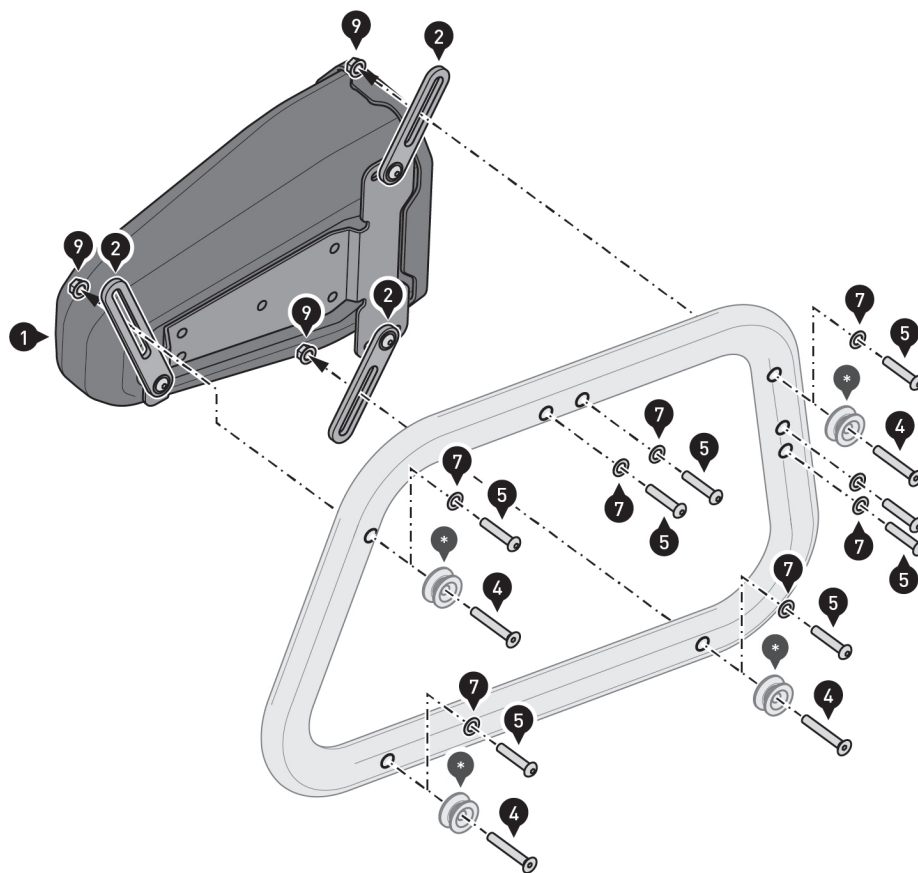
A continuación, coloque la caja de herramientas (1) según las condiciones de su vehículo.

⚠ PELIGRO: ¡La caja de herramientas (1) no debe tener ningún contacto con partes calientes o móviles del vehículo! Asegúrese de que todas las piezas estén al menos a 5 cm de distancia de las piezas calientes y de los gases calientes que salgan del tubo de escape.

Después, apriete los tornillos (6) como se especifica en las instrucciones de montaje.



5



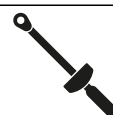
Montaje en soporte lateral EVO: con y sin tornillos guía TRAX (*)
(disponibles por separado)

Atornille las placas de fijación (2) a tres de los puntos de montaje marcados en su soporte lateral EVO.

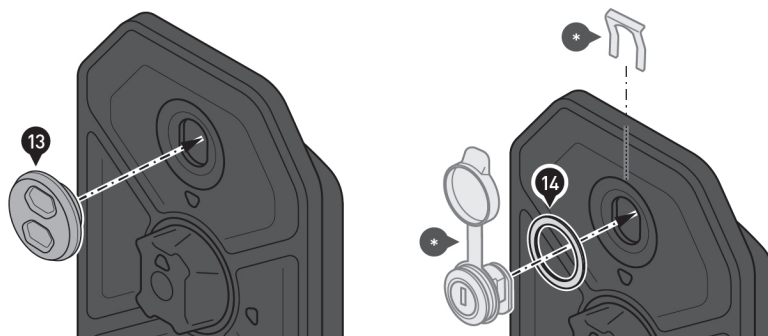
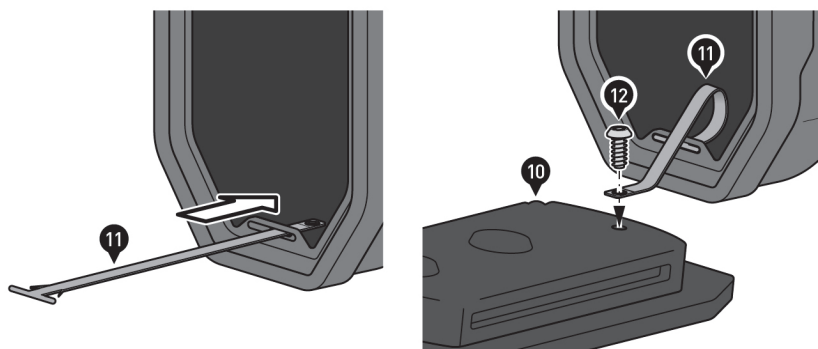
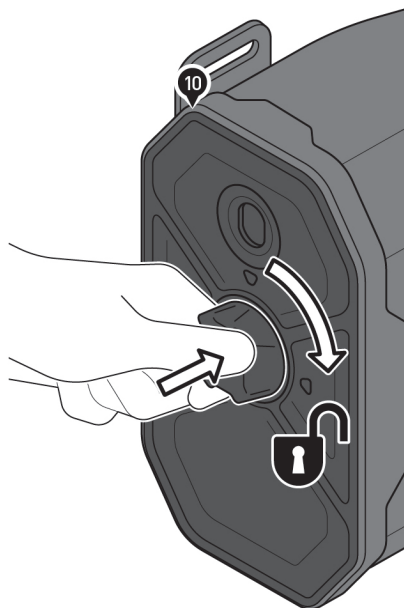
A continuación, coloque la caja de herramientas (1) según las condiciones de su vehículo.

⚠ PELIGRO: ¡La caja de herramientas (1) no debe tener ningún contacto con partes calientes o móviles del vehículo! Asegúrese de que todas las piezas estén al menos a 5 cm de distancia de las piezas calientes y de los gases calientes que salgan del tubo de escape.

Después, apriete los tornillos (4) o (5) como se especifica en las instrucciones de montaje.



6

**Apertura y cierre de la tapa**

Pulse el botón de seguridad y gírelo en el sentido de las agujas del reloj. A continuación, podrá retirar la cubierta (10).

⚠ NOTA: Deje siempre el botón de seguridad en la posición de bloqueo mientras conduce.

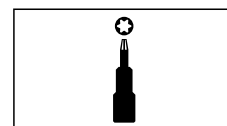
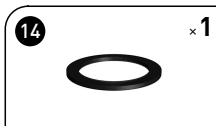
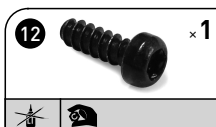
Pase la correa de seguridad (11) a través del ojal inferior del marco de la caja de herramientas.

A continuación, atornille la correa de seguridad (11) a la tapa (10) utilizando el tornillo (12).

Apriete el tornillo (12) con la mano con cuidado. Apretarlo demasiado podría dañar la tapa (10).

Cierre la abertura de la cerradura con el tapón de sellado (13).

Para proteger el contenido de la caja de herramientas (1) contra robos, se puede montar el juego de bombín de SW-MOTECH (*), disponible por separado, con el anillo de sellado (14).



INDICACIONES ESPECÍFICAS DEL PRODUCTO

⚠ NOTA: Deben respetarse las normas nacionales para la matriculación y el uso del vehículo, así como las normas de inspección técnica vigentes. En caso de piezas con registro obligatorio, su organismo de inspección debe registrarlas en los documentos del vehículo tras el montaje.

⚠ PELIGRO: Dado que se trata de un producto universal, ANTES de usarlo por primera vez, asegúrese de que el producto se puede fijar y usar correctamente y sin problemas en su tipo de vehículo! ¡Después de fijarlo, compruebe que todas las piezas del vehículo pueden moverse con libertad y funcionan correctamente! ¡Las luces, como los faros traseros y los intermitentes, no deben verse restringidas en su función! ¡Los cables, conductos y tubos conectores no deben rozarse ni aplastarse!

⚠ PELIGRO: ¡Asegúrese de que todo funciona como debería antes de empezar a conducir!

⚠ PELIGRO: Compruebe que el producto esté bien instalado antes de iniciar el viaje y en cada parada de descanso (cada 200 km).

⚠ PELIGRO: ¡El comportamiento de conducción/frenado de la motocicleta cambia notablemente después de fijar este producto!

⚠ PELIGRO: ¡Este producto puede reducir la distancia al suelo y el ángulo de inclinación permitido!

⚠ PELIGRO: ¡Tenga en cuenta la carga máxima de su soporte lateral de SW-MOTECH! ¡Se aplica la carga máxima del vehículo especificada por el fabricante!

 Ver el soporte lateral de SW-MOTECH



≤ 130 km/h (≤ 80 mph)